WESTERN PAINT CO.
MU. 1-2154

歡迎商量裝飾問題

請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式式俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，

對手配色及裝飾歡請下取分文，貨色豐富，價錢特相宜，

油漆及磁油 明油及染油
精緻靚花紙 毛刷及噴機

喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

簡氏事務所
Con Agencies
9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委托。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。

運輸部，照當經理各商號接送貨物。誠運傢俬行李。

經理簡建平 簡建業

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

雲高 華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

維多利亞女皇
慶典將至
各款
炮竹
大鞭抵步

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

本公司開張二十週年紀念
大廉價三天
四月廿一，廿二，廿三，
主要新貨數百種
行情飛送 府上

古箏演奏傾倒雲城

「……彈到斷腸時，春山眉黛低」

本報訊。台灣古箏及古樂名師梁在平之女公子銘時小姐。昨晚八時半。假座清韻音樂社。演奏古箏。高度的藝術造詣和音樂技術水平。它將為本埠音樂界提供極為寶貴的學習機會。

節目計有「百鳥朝鳳」。「寒鴉戲水」及其父之創作古箏新曲多首。演來均技巧嫻熟。表現手法細膩。曲中情感均能直達聽衆之內心。引起廣泛的共鳴。故聽來十分親切。無怪乎掌聲喝彩聲不絕於耳。

該社主席林時青。與埠中著名人士。在演出結束後。均紛紛上台祝賀她之成功演出。

梁銘時女士今晚八時半。在國際貿易展覽會。再度演奏。向隅僑胞。勿再失良機。

業主會議決將呈市府反拆遷

雲訊。雲埠東區華人業主會，昨廿八日下午八時又假座雲埠全加中華總會館禮堂舉行會議。各人踴躍赴會。熱烈討論各問題。主席黃愼余宣佈開會理由後。後謂。華僑社會。頭次會議人齊。第二次會議則寥寥無幾。但此次會議。出席者頗衆。感覺非常快慰。望各位齊心協力。將來必有希望。記錄吳照光討論事項。一。鄭千聲提議。組委員會。見律師作呈文。議決。林佐然。黃文甫。莫西屏。黃生元。林申賀夫人。馬維明。劉鑑泉等。負責與律師商量作呈文。由團長林佐然召集往見律師。二。增加委員名額。議決由林佐然。甄方。李樂天。李梓良。黃煥屏。黃協和。簡苗。陳宜輝。羅仲仁等負責。三。黃生元提議。請劉總領事疏棠。雲中區省議員彼得遜。雲中區國會議員鄭天華等幫助。一致通過。四。沿門登記業主。反對市府。每一間屋登記可得工銀一毛。黃一平提議。鄭千聲附議。全体通過。五。沿門登記。議決由陳華歌夫人。馬榮基夫人。負責由哥街至吻吆街。片打街至奶麼街等區。分別負責協助。於該區內担任登記業主者。為陳孔墉。雷莊。鄭千聲。林申賀夫人。黃愼余夫人。謝志如夫人。黃齊。甄方。李穩天人。甄標慶。林燕銘。林燕銘夫人。林善聰。六。下次會議日期。議決為：五月二日星期五下午八時。地點全加中華總會館禮堂。

市府拆廢房屋會議
黃常委古戰市政要

而今日竟要該處人民。在無切實保證時期。接納提議。將其屋宇放棄。一生血汗付之水流。我夫荷同。故仍請予以保證。以免發生不良之結果。我雖不住居該區。但該區事人受痛苦。我亦同一樣痛苦。亞當先生係市參事全埠代表。應有代其減少痛苦心情。亞當先生又謂。請先生無容憂慮。此是市府之計劃。但係同一時間。計劃委員會主任雷頓布朗謂。雖有此事計劃。但未獲公同委員同意。未能利用麥麒麟球場為新建築。隨有市政要多名發表意見。文甫君稱。倘亞當先生大府在該區。吾恐其現在座針氈。臥坐不寧。全場大笑。亞當强詞謂。計劃已定。此等人得有安置。

（待續）

恩平青年會成立
開幕慶典盛況

（續昨）十㈥該會會員均排列門前。與各代表來賓一一握手暫別。直至五時半。假坐西湖大酒家。大排筵席。該會會員滿面笑容。分列兩傍。殷勤招待。各代表及男女來賓入席。六時由該會主席鄭煥潮君。宣佈該會之旨趣。并致謝意。旋即出菜。佳餚美酒。直至七時半歡散而繼續返回該會大禮堂。由馮雨峰主持游藝節目。並介紹幾來賓藝人。與該會會員相識。㈠由來賓趙煥光。關文光。馮浪帆。鄭一峰等。合奏「雨打芭蕉」名曲。㈡該會會員李源亨唱「臥薪嘗胆」。㈢鄭一峰洋琴獨奏「餓馬搖鈴」。㈣趙煥光唱「三年一覺痴迷夢」。㈤合奏「娛樂昇平」。（未完）

今年五月
為「教育月」

雲訊。五月將為大雲高華埠慈善金庫之「教育月」紅羽毛會主席高那拿。昨日宣佈。勸勉各人。多多致力福利事業云

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念慶典
籌備處通告

為通告事。茲定於五月二日（星期五）下午八時。在民治黨禮堂。召開全體洪人大會。籌備「華區女皇」加冕及巡游節目事宜。仰我全體職員。男女黨員。大公義學教職員。體育會會員等。依時出席。共策進行是荷。此佈。

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念籌備委員會

公元一九五八年五月一日

雲埠洪門民治黨
大放洪門通告

啓者：本支部。定期于五月三日（星期六）晚八時半。大放洪門。歡迎新進黨員。如有叔父昆仲。介紹男女入黨者。請早日到本黨部報名為盼。

此佈

中國洪門民治黨駐加拿大雲哥華支部啓

民國四十吉年四月廿八日

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

△聯房屋上下兩層，屋主住樓下，樓上出租，租銀夠充銀期，廉售一萬一千五百元，先交四千元，

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
416 MAIN STREET. VANCOUVER 47 B.C. CANADA
日昇
公司 公司 有限 有限 有業 有資 銀業 投資
MUtual 3-5861 and MUtual 3-5863

專營借欵
諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜

專營投資
股票公債買賣價錢準確服務快捷

代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務
歡迎垂詢

域埠代理 利同昌

總經理 周育生

專營實業保險
生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

MAY KAN

獨家代理

1704-1706 Victoria Drive 孖屋，分門出入，兩個車房，可買來收租，亦可買來自己居住，亦可住一間出賃一間，，現銀五千元，總價一萬三千五百元。

1152 E. Pender St. 六間大房，紅毛坭土庫，現銀三千，總價一萬。

239-241 E. Hastings St. 樓下舖，樓上兩層做旅館，都無批，只售二萬五千元，冷係條地都值返咁上下，

電話 住所：MU5-8781 寫字樓：MU3-1742 MU1-6553

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

百年大計
東區幽雅環境，在廣濶街道孖屋一對
SIDE BY SIDE DUPLEX 屋兩年新，有土庫。交通利便。價二萬五千元。
眞實抵買，絕無虛言。
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：HA. 6900Y 寫字樓：MU.3-7451 MU.3-7452

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 E. Pender

先生夫人
CAMBIE 區四十一街 SPLIT-LEVEL 屋一間，前後大花園。大个客廳。靚浴房間。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此，包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。
簡而明啓
住所：HA. 6900y
寫字樓：MU.1-3241

國泰 Cathay Studio 藝術攝影院 ★★★

朋友：春來了！何不趁這明媚的春天留下倩影。
你想獲得滿意的藝術照片請即到——
國泰藝術攝影院，青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高度的藝術手法及新穎的攝影器材專影
藝術人像 結婚禮照
家庭社團特約外影快捷妥當
★新張大贈送，每客送一精美照片框
（限送一百位，送完即止，）
2591 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 6 B. C.
HA. 3185